KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1978/80

af 25. juli 1980

om gennemførelsesbestemmelser til særforanstaltningerne for sojabønner høstet i 1980

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1614/79 af 24. juli 1979 om fastsættelse af særlige foranstaltninger for sojabønner (1), særlig artikel 2, stk. 6, artikel 3, stk. 3, og artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Den mest repræsentative periode for afsætningen af sojabønner fra Fællesskabet bør fastsættes for produktionsåret 1980/81; i betragtning af det forventede afsætningsforløb for nævnte produktionsår kan perioden fra 1. november 1980 til 31. marts 1981 anses som den mest repræsentative;

i betragtning af de normale prisudsving på verdensmarkedet bør det fastsættes, at verdensmarkedsprisen for sojabønner bestemmes to gange om måneden;

de udbud og noteringer, der lægges til grund, bør justeres med henblik på at udligne eventuelle forskelle i forhold til den kvalitet, den præsentationsform og det leveringssted, som verdensmarkedsprisen fastlægges for;

i artikel 2, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 1724/80 af 30. juni 1980 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende særlige foranstaltninger for sojabønner høstet i 1980 (2) er det fastsat, at førsteopkøberen skal råde over anlæg til oplagring og føre et lagerregnskab; for at kunne skelne sojabønner fra Fællesskabet fra indførte sojabønner bør det fastsættes, at der skal føres et særskilt regnskab, samt at oplagringslokalerne skal være forskellige;

der bør fastsættes rammebestemmelser, som kontrakter indgået mellem producenterne og førsteopkøberne skal være i overensstemmelse med;

med henblik på overholdelse af minimumsprisen bør det fastsættes, at salgsprisen udtrykkes pr. vægtenhed, og det bør præciseres, at den gælder for en vare af standardkvalitet; i samme øjemed bør der i kontrakten anføres tillæg og fradrag i salgsprisen;

(1) EFT nr. L 190 af 28. 7. 1979, s. 8.
(2) EFT nr. L 170 af 3. 7. 1980, s. 1.

det bør fastsættes, at de medlemsstater, hvor sojabønnerne produceres, træffer de fornødne kontrolforanstaltninger til sikring af, at støtteordningen fungerer tilfredsstillende; denne kontrol skal bl.a. gøre det muligt at kontrollere, at den i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1614/79 omhandlede minimumspris overholdes, og at undgå ubegrundede støtteansøgninger;

for at sikre en ensartet anvendelse af støtteordningen bør der fastlægges retningslinjer for udbetaling af støtten;

den minimale hyppighed, hvormed støtten skal fastsættes, bør fastlægges; det er tilstrækkeligt, at støtten bestemmes mindst to gange om måneden;

for at lette forvaltningen af støtteordningen bør producentmedlemsstaterne meddele Kommissionen visse oplysninger vedrørende støtten;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1790/76 (3) bør ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedststoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den mest repræsentative periode for afsætning af sojabønner fra Fællesskabet, jf. artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1614/79, går fra den 1. november 1980 til den 31. marts 1981.

Artikel 2

1. I den i artikel 1 omhandlede periode bestemmes verdensmarkedsprisen for sojabønner to gange om måneden.

2. Denne pris bestemmes pr. 100 kg og beregnes på grundlag af de gunstigste tilbud og noteringer for leveringer, der skal finde sted inden 30 dage, efter at tilbudene og noteringerne er konstateret.

(3) EFT nr. L 199 af 24. 7. 1976, s. 37.

Artikel 3

1. Såfremt de tilbud og noteringer, som lægges til grund, vedrører :

a) en anden kvalitet end den standardkvalitet, for hvilken målprisen er fastsat, justeres beløbet i overensstemmelse med de ækvivalenskoefficienter, som vil blive fastsat senere ;

b) varer, der leveres cif til et andet grænseovergangssted end Rotterdam, justeres beløbet under hensyntagen til forskellen i transport- og forsikringsomkostninger i forhold til en vare, som leveres cif Rotterdam ;

c) varer, som leveres cif Rotterdam, forhøjes beløbet for at tage hensyn til losse- og forsendelsesomkostninger.

2. Ved anvendelsen af stk. 1 lægges kun de laveste omladnings-, transport- og forsikringsomkostninger til grund.

Artikel 4

1. Den første køber fører et særskilt lagerregnskab for sojabønner, der er høstet i Fællesskabet, og indførte sojabønner ; dette regnskab skal mindst indeholde oplysninger om de mængder bønner, der er gået ind og ud fra lageret, med angivelse af produktets nettovægt som beset, samt for så vidt angår produkter, der er høstet i Fællesskabet, angivelse af vandindholdet og indholdet af urenheder.

2. Bønner, der er høstet i Fællesskabet, og indførte bønner skal oplagres i forskellige lokaler.

Artikel 5

Den i artikel 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 1724/80, omhandlede kontrakt indgås skriftligt.

Den skal mindst indeholde følgende oplysninger :

a) de kontraherende parters navn, fornavn, adresse og underskrift,

b) indgåelsesdatoen,

c) en angivelse i ha og ar af det areal, hvorpå det af kontrakten omfattende produkt vil blive høstet,

d) den pris, der skal betales producenten pr. vægtenhed,

e) de nødvendige angivelser vedrørende identificering af det pågældende område,

f) en forpligtelse for producenten til at levere og for den første køber til at modtage den samlede mængde bønner af sund, sædvanlig handelskvalitet, der bliver høstet på ovennævnte areal.

Artikel 6

1. Den pris, der skal betales producenten, er mindst lig med den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1614/79 omhandlede minimumspris og gælder for en vare af standardkvalitet.

2. Salgsprisen forhøjes eller formindskes for hver procent, hvormed fugtighed og/eller urenheder er lavere eller overstiger standardkvaliteten.

Beløbene vedrørende disse tillæg og fradrag aftales mellem de kontraherende parter og skal fremgå af kontrakten.

Artikel 7

Den i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1724/80 omhandlede stikprøvekontrol omfatter mindst 10 % af det samlede anmeldte areal.

Artikel 8

Det kompetente organ i den producerende medlemsstat kontrollerer :

a) at kontrakten indeholder de i artikel 5 omhandlede oplysninger,

b) at den pris, der under hensyntagen til artikel 6 skal betales producenten, mindst er lig den i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1614/79 omhandlede minimumspris.

Artikel 9

1. Efter at den nødvendige kontrol er foretaget, udbetaler det kompetente organ i den producerende medlemsstat støtten.

2. Den mængde sojabønner, der giver ret til støtte, beregnes efter den i bilaget angivne metode.

Artikel 10

1. Den støtte, der gælder i den mest repræsentative periode for afsætning af bønner fra Fællesskabet, fastsættes således, at den finder anvendelse fra den første og den sekstende dag i hver måned.

2. Så snart det er fastlagt, hvilken støtte der skal udbetales pr. 100 kg produkt, og under alle omstændigheder før anvendelsesdatoen for støtten, giver Kommissionen medlemsstaterne meddelelse herom.

Artikel 11

Såfremt den i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1724/80 omhandlede ansøgning om støtte indsendes før den 1. november 1980, ydes den pr. 1. november 1980 gældende støtte.

Artikel 12

1. De producerende medlemsstater meddeler Kommissionen navn og adresse på de organer, der udpeges til at gennemføre særforanstaltningerne for sojabønner.

2. De producerende medlemsstater meddeler Kommissionen :

a) senest den 30. september 1980, hvor mange kontrakter, der er deponeret, og det samlede areal, der er angivet i disse kontrakter,

b) senest den 30. april 1981, hvor store mængder der er anmodet om støtte til,

c) senest den 30. november 1981, hvor store mængder der er ydet støtte til.

3. Kommissionen sender regelmæssigt medlemsstaterne en oversigt over de oplysninger, der er fremsendt i henhold til de foregående stykker.

Artikel 13

Forordning (EØF) nr. 1790/76 ophæves med virkning fra den 1. november 1980.

Artikel 14

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den finder anvendelse på sojabønner høstet i 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juli 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

BILAG

Metode til beregning af vægten af sojabønner

$$\frac{100 - (i + h)}{100 - (i_1 + h_1)} \times q = X$$

i = indhold af urenheder i de bønner, hvis vægt skal bestemmes,

h = indhold af vand i de bønner, hvis vægt skal bestemmes,

i_1 = indhold af urenheder
h_1 = indhold af vand
} i den kvalitet, for hvilken støtten fastsættes,

q = mængde af leverede produkter som beset, udtrykt i kg, hvis korrigerede vægt skal bestemmes,

x = korrigeret vægt for produkter i kg.

Bemærkning:

Hvad angår vandindhold og indhold af urenheder, anføres kun de to første decimaler.